

23 學文年幼界世

女少的柴火賣

譯錦杏施／著生徒安／麥丹

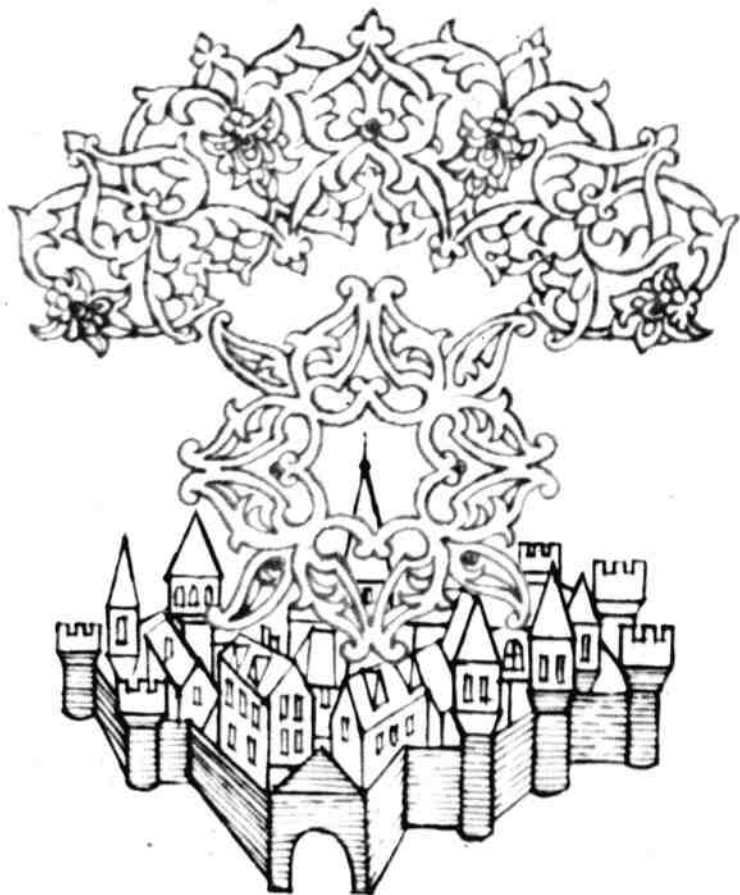


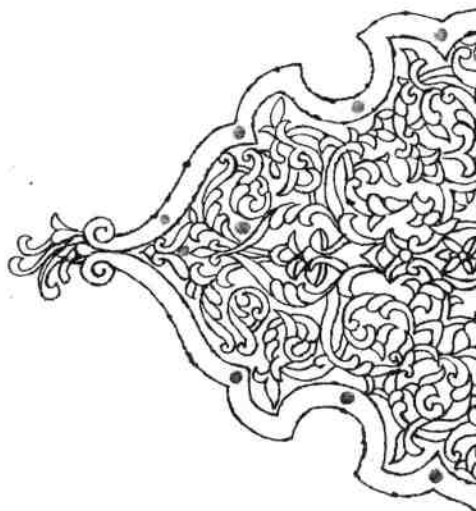
讀閱級年高小國合適

行印局書衆大



編著者：本局編輯部 發行人：王 餘 德 版 請
 發行者：大眾書局 印刷者：國語日報印刷廠 權 勿
 高雄市五福四路一四六號 台北市福州街一〇號 翻
 本局業經行政院新聞局核准登記登記字號局版台業第0545號 印
 中華民國六十七年十二月初版





序

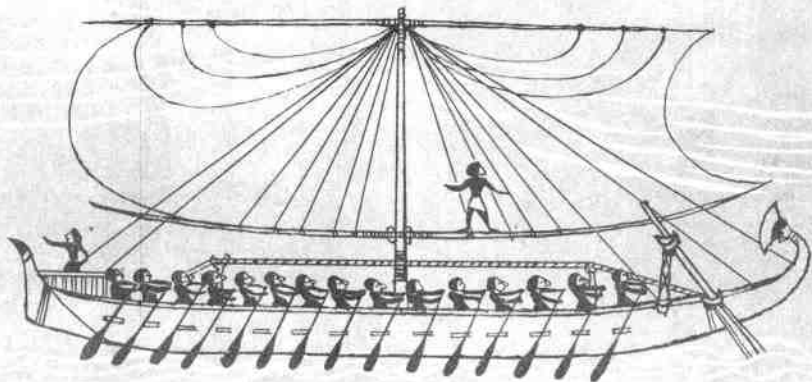
本書收集了五篇著名的安徒生童話。

大雪天的除夕日，賣火柴的少女被凍死的可憐故事；仁慈的南丁格爾，以悅耳清脆的歌聲，安慰病床上皇帝的故事；以及爲了救回已死的孩子，而不辭勞苦的到遙遠的地方去尋找偉大母愛的故事等等。

在這世界上並不是祇有快樂的、高興的事；另一方面也有傷心，及不如人意的事等等。

安徒生把這些人間的喜、怒、哀、樂之情，巧妙的編織在故事裏，要我們如何去找真正的快樂，或如何去克服困難。

小朋友，你看了這本書一定覺得很好看，而想多看幾次吧。





(白鳥王子)



愛麗莎向白鳥王子扔了化解魔法的衣裳。

目錄

賣火柴的少女	10
赤腳的少女	14
幸福的夢	20
南丁格爾	26
珍奇的小鳥	31
森林中的南丁格爾	37
玩具的南丁格爾	42
皇帝的病	50
回來森林中的南丁格爾	56
慈愛媽媽的故事	62
被死神詛咒的孩子	
溫室裏的花朵	
順著神之旨意吧	



合金的玩具兵

獨腳玩具兵與舞娃娃

被吹走的玩具兵

金絲帶與合金塊

白鳥王子

十一隻白鳥與愛麗莎公主

去尋找哥哥們

邂逅

空中旅行

奇妙的夢

到了王宮

結婚典禮

告密

真正的結婚典禮

關於本書作者與作品

124

119

115

110

106

101

95

90

86

82

77

72

68





學文年幼界世

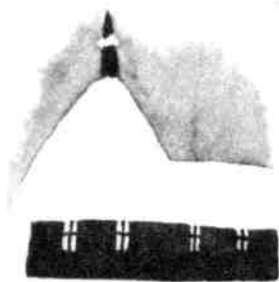
女少的柴火賣

譯錦杏施／生徒安／麥丹



行印局書衆大

賣火柴的少女



赤腳的少女

著。那是一個下雪的寒冷天，而又是一年裏最後一天的晚上，也就是除夕夜。在黑暗的街道上，有一個穿著不好的女孩子，也不戴帽子而又赤著腳在走。她出門的時候，雖然還是穿著拖鞋，但是那雙拖鞋卻無濟於事。因為那是一雙到最近媽媽還在穿的大拖鞋。

當時正好有兩部馬車疾駛而來，所以剛才要橫過馬路時，兩隻都從腳上脫離了。祇因為那雙拖鞋太大了，所以一隻拖鞋被飛跑在雪地裏，而另一隻拖鞋

就被一個男孩檢走了。因此這女孩子就光腳走路了。

因為天氣非常寒冷，她的腳被凍得一會兒發紅、一會兒發青。況且餓著肚子，陣陣發抖走的樣子，令人看了覺得非常可憐。

雪花飄落在她那長而美麗的金髮上。路旁萬家燈火，烤鵝肉的香味兒，一直飄向馬路來。這也難怪，今天是除夕夜哪。女孩子也知道今天是除夕夜。她走到有兩間房子並排的地方，女孩子就蹲在房子和房子中間的巷路。她把那雙光腳縮進裙擺裏面。但仍然是很冷，而女孩子也不想回家去。因為她帶出來的火柴，一盒都還沒有賣出去。當然是一個錢也還沒有賺





是到蓋上這麼一個樣子，從塞了稻草、破布碎的隙縫裏，仍然是冷風呼——呼——的。○這麼一回，一定會挨打的。而且家裏面還是冷風呼——呼——的。雖然是有屋頂，那祇

吹進來。

女孩子的一雙小小的手，已經凍得沒有血色了。

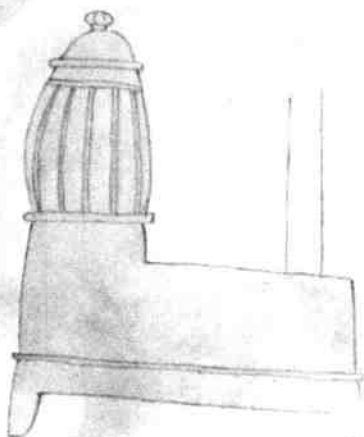


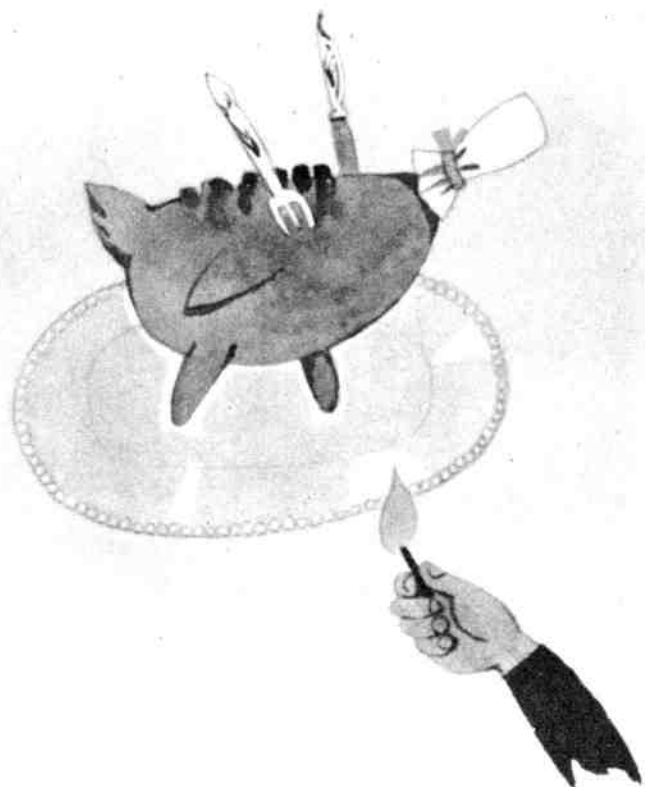
III 幸福的夢

這
麼
冷
的
時
候
，
祇
要
有
一
根
火
柴
，
也
非
常
管
用
的
。
抽
出
一
根
火
柴
棒
，
在
牆
上
一
擦
，
就
能
夠
使
手
指
頭
溫
暖
。
女
孩
子
這
麼
一
想
，
就
抽
出
一
根
火
柴
棒
。
。

。 萬
Y 方
Y ！ 一
下
，
火
柴
棒
就
點
着
了
。 那
是
多
麼
亮
又
溫
暖
的
火
把
哪
。 它
像
一
根
小
蠟
燭
的
火
燄
似
的
。 而
且
它
又
像
奇
妙
的
蠟
燭
，
使
女
孩
子
如
同
坐
在
暖
爐
前
一
般
。

的
把
手
往
腳
那
一
邊
伸
出
去
了
。 結
果
火
就
接
著
她
想
要
溫
暖
一
下
腳
，
她
就
輕
輕
。





熄了。同時暖爐也消失了。女孩子祇拿著一根燃刺的火柴棒，牆壁就立刻變成透明似的，可

看到舖有白桌布的桌子。而在桌上擺著一盤肚子裏塞有李子、蘋果等之烤鵝，還在冒出熱烘烘的煙哪。

後來，突然那一隻烤鵝從盤子上跳下來，在背上插著刀子與叉子，朝著女孩子這邊走過來了。但是這時正好火柴棒的火熄滅了。那一道厚而冷的牆壁又出現在女孩子的眼前了。

柴棒。這一次出現一棵好漂亮